

Número suelto . . . 10 centimos  
Número atrasado . . . 20

Subscripción  
En la Isla, al mes . . . Prtas. 2'00  
Resto de España . . . 3'00  
Extranjero, al año . . . 50'00

MAHON. SABADO 25 JUNIO 1927

Redacción y Administración:  
CALLE NUEVA.—Teléfono 160

## EL BOLCHEVISMO EN ASIA

### Las grandes potencias no están de acuerdo

(De «El Liberal» de Madrid.)

Después de nuestra visita a los Santos Lugares de la China y a la tumba de su gran profeta y legislador Confucio, cuyo último relato haremos brevemente a los lectores de Europa, hemos venido a Hankou para entre vernos con los personajes que dirigen el movimiento comunista chino y sostienen ar dientemente la revolución.

Todos los periódicos de Europa han pu blicado ya en diversas ocasiones los nom bres de este Gobierno, cuyo figura más po pular y conocida entre diplomáticos y perio distas es Eugenio Chen, ministro comunista de Negocios extranjeros. Chen es un tipo de mongol más que de chino. De estatura regu lar, anguloso el rostro, prominente la barbi lla, que se agita y avanza nerviosa cuando intenta apoyar una frase enérgica, lo que su cede rarisimamente, porque se expresa siem pre con suavidad; ralo e hirsuto el pelo de las cejas y del bigotillo recortado a la ingle sa. Es miope y protege sus ojos con unas grandes lentes de concha; bajo las mejillas, dos rayos profundos, dos surcos completan la dureza de su gesto habitual.

La primera vez que Eugenio Chen aparece en la política internacional es en los distur bios comunistas de Cantón, en 1925. Allí, con el general Wu, Tachén y otros, discípu los de los Soviets rusos, constituyeron el primer Comité de seguridad pública dando a las grandes potencias una desagradable sorpresa al mismo tiempo que el aviso de que el bolchevismo ruso había penetrado profundamente en el viejo imperio de los hi jos del cielo.

¿Cómo había logrado el bolchevismo fil trarse a través del cordón sanitario riguro so ante establecido por el Japón y por In glaterra?

Las teorías bolcheviques pasaron en una forma casi anarquista a la Rusia asiática, y los primeros disturbios comunistas en Har bin y Vladivostok hace cerca de nueve años. Avisaron por voz bastante elocuente que ya el incendio lamía las puertas de China. «El Extremo Oriente—decía un político japonés—no debe ser escenario de nuevos desórde nes. El Japón no puede tolerar por un mo mento que las provincias del Norte, las pro vincias extramarales de China, lleguen a ser presa de la confusión y la anarquía bolche vistas, y tampoco puede permitir que este veneno penetre en el corazón del viejo impe rio. Si preciso fuera, el Japón pediría a las grandes potencias occidentales que le de jaran las manos enteramente libres para resol ver la cuestión.» Y añadía: «La ruta principal del comercio por el gran río Yangtsé, conec tado por medio de sus afluentes con las vas tas regiones interiores del Yunan y Sze chuan, es preciso mantenerla inmune. No menos necesario, desde otro punto de vista, es la seguridad, la cual implica utilidad, de

los ferrocarriles de la Manchuria al Amur. El Japón no ha de permitir que el bolchevis mo, bien sea vista el traje ruso o el traje chi no, perturbe el Extremo Oriente y deje tras él la semilla de futuras discordias.»

En efecto, el Japón tomó sus medidas para cerrar las puertas de la Manchuria y de la Corea; se entendió con el Gobierno de Pekín para que se reforzara la vigilancia en las pro vincias del Norte, al mismo tiempo que daba terminantes instrucciones a las autoridades de la península coreana. Una revista inglesa que he visto en los archivos consulares de Shanghai comentaba estas medidas del Go bierno japonés y se congratulaba con un op timismo que, ahora vemos cuán exagerado era: «En estos tiempos—decía—es consola dor pensar que hay en el lejano Oriente un fuerte guardián de la paz y del orden en la persona del Japón. Los que intenten promo ver disturbios en aquellos lugares lo pensa rán al menos dos veces antes de incurrir en su tra, y esto es ya por sí mismo una segura garantía de que la paz será mantenida allí. En el Asia central y en la occidental no hay tal guardián de fronteras. Los bolcheviques pueden, pues, lanzarse y esparcirse sin miedo a las conveniencias ni a las protestas de sus vecinos; pero en aquellas remotas tierras las distancias son inmensas, los medios de comunicación escasos, y la semilla bolche vista se extinguirá sin haber alcanzado los centros vitales. Entretanto, esperemos que la aurora de un mejor día aparezca para Rusia y para nosotros.»

¡Vano optimismo, que adormecía a las cla ses conservadoras de nuestra Inglaterra! Pues de cómo se han realizado los anterio res vaticinios dan cuenta los sucesos actua les, porque la verdad es que si bien Rusia no pudo introducir el bolchevismo por la Mand churia, lo introdujo por Cantón; que todas las inmensas fronteras de la Mongolia han oído predicar el nuevo evangelio comunista, y son un incesante vivero de agitadores; que el Turquestán chino ha recibido ya la semi lla para transmitirla por el Tibet hasta las fronteras de la India... El sueño de Moscú, aún más vasto que el de Disraeli, va, si Dios no lo remedia, camino de realizarse. La bol chevización del Asia, la civilización de estos inmensos países por las doctrinas y las ideas de Moscú son la exclusión de la her ge monía del Occidente y de su prestigio. Más aún; son el semillero de próximas guerras, tal vez de una guerra entre Rusia y el Japón, para la cual el Japón no está preparado, un levantamiento en la India, un cataclismo, en fin...

Eugenio Chen conoce la situación de las potencias extranjeras y la aprovecha hábil mente. Porque lo más grave que ocurre aquí, donde es evidente que se halla el eje de la política internacional, es que las grandes po deres no están de acuerdo. No están uná nimes, no ya para una actitud; pero ni si

quiera para redactar una nota. El mes pasa do ocurrieron los sucesos de Nankín, donde perdieron la vida varios ingleses y america nos. En Inglaterra se produjo una emoción enorme; todos los periódicos, con la sola excepción de los socialistas, pidieron al Go bierno medidas de castigo rápidas y enér gicas que reafirmasen en China el prestigio de la Gran Bretaña. Unidas las potencias fir maron una nota que terminaba así: «A me nos que las autoridades nacionalistas de mostrarán a satisfacción de los Gobiernos interesados su intención de cumplir pronta mente con estos términos los dichos Gobier nos se hallarán compelidos a tomar tales medidas como consideren apropiadas.»

Esta nota, cuya párrafo final era una ame naza de la intervención mancomunada de to das las potencias, le fué entregada a Euge nio Chen aquí, en Hankou. El ministro co munistas chino la rechazó y contestó pidiendo el nombramiento de una Comisión neu tral para que averiguase lo que había suce dido en Nankín.

Ante la audacia de Eugenio Chen hubo mucha gente en Shanghai que pensó en el inmediato reparto de la China entre las po tencias. Indudablemente, la situación era gra vísima para los extranjeros y se imponía el uso de la fuerza. Nada más fácil que enviar unos barcos de guerra por el Yangtsé. Lle gar a Nankín y hacer un escarmiento ejem plar. Pero surgió la discrepancia en el seno de las grandes potencias. El Japón no era partidario del empleo de la fuerza. Entonces Inglaterra pidió que se redactase una nueva nota conminatoria al Gobierno representan do por Eugenio Chen; pero el presidente Coolidge opuso el veto de los Estados Uni dos, los cuales no daban su asentimiento pa ra medidas de fuerza, ni siquiera para el envío de otra nota al Gobierno comunista. Se le dijo claramente a Inglaterra que si quería tomar medidas las tomara bajo su responsa bilidad. Entonces se levantó en el Parlamen to Inglés nuestro ministro de Negocios Ex tranjeros, Mr. Chamberlain, y declaró ante los Comunes que el Gobierno de la Gran Bretaña «consideraba impropio aplicar castigos ahora por los ultrajes de Nankín». Esto ocurrió en Londres el 9 de mayo y se sabía en Shanghai el 10. Eugenio Chen y sus asesores rusos le habían ganado a In glaterra la partida! Y si las tres grandes po tencias—Inglaterra, Estados Unidos y Japón—permanecen desunidas, la situación llega rá a ser peligrosamente complicada.

JOSY MORISON

Hankou, mayo 1927.

## INGLATERRA Y RUSIA

### Una lección tardía mente aprovechada

(De «Heraldo de Madrid».)

Cuando no se veía tan claro como ahora se dijo ya en estas columnas: «La lucha, más que entre el sovietismo y el capitalismo, está entablada entre Inglaterra y Rusia. Una seme janza más con la Francia de la Revolución.» Tampoco fueron su mayor enemigo los po deres reaccionarios continentales de la Santa Alianza, que representaban una oposición radical de principios, sino el Gobierno mo deradamente constitucional de Inglaterra.

Probablemente este ha sido el mayor error de los Soviets. Desde el momento en que desesperando de lograr la revolución antea pialista en Europa, con que en un prin cipio soñaron, atacaron de flanco a Inglate rra, poniendo en peligro sus colonias e Inte reses asiáticos, la causa soviética estaba gravemente amenazada. Inglaterra es mal enemigo. Encastillada en su posición insu lar, vigila atentamente la aparición de todo poder que pueda contrarrestar al suyo, y pa ciente y obstinada, prepara el lazo en que ha de caer.

Toda la la historia de Inglaterra es eso. Hasta ahora ningún rival se le ha escapado. Unas veces ha sido un golpe fulminante há bilmente combinado; otras, una lucha tenaz y prolongada, con alternativas, pausas y rit mos diversos. Todas las naciones europeas que han tenido un momento de preponderan cia saben lo que significa la enemistad de In glaterra. Primero, España y Holanda; des pués, Francia; más tarde, Napoleón, y últi mamente, Alemania; todos esos Imperios han caído ante Inglaterra.

En disculpa de los Soviets puede decirse que la fatalidad les ha inculcado a buscar el choque que más interés tenían en evitar. A la animosidad que había de inspirarles Ingle terra, como la más alta representación del capitalismo europeo, se unió la pugna tradi cional de las dos potencias, por la prepon derancia en Asia. Ambas cosas unidas les han embarcado en la aventura que pondrá en

riesgo su dominación. Quizás les engañó la táctica inglesa, que no reacciona inmediata mente con violencia ante el primer ataque, que sabe contemperar y tratar mientras ur de sus planes de aniquilamiento en espera de una conjunción de circunstancias favora bles; quizás les alentó la aparente prudencia británica también, que ellos tomaron por te mor, confiando demasiado en que una políti ca agresiva frente a Rusia tropezase con fuertes resistencias interiores.

Olvidaban que el inglés es, ante todo In glés, y que los intereses nacionales tienen pa ra él primacía sobre todos los demás; el In glés es el europeo más antimilitarista, y sin embargo, al ver en peligro a su país durante la guerra, los voluntarios se presentaban a millares a coger las armas. Es posible que Inglaterra juzgue que ha llegado el momento oportuno para reñir la batalla definitiva. En tal caso la empresa se acometerá bajo los auspicios de un Gobierno conservador, con un carácter anticomunista; pero nada tendría de particular que, aplazado el choque por cualquier contingencia, fuese un Gobierno laborista el encargado de dar el golpe de gracia al Gobierno soviético, dándole en tonces el aire de una cruzada contra la tira nía bolchevique.

Ahora los Soviets parecen comenzar a dar se cuenta de la imprudencia cometida y de la calidad de enemigo que tienen enfrente. El recrudecimiento del terrorismo cuando la vida en Rusia se había normalizado bastante, la hiperestesia que se ha apoderado de los directores soviéticos y les hace ver por to das partes conjunciones y cables, es indi cio de que intuyen la tormenta que se les vie ne encima y de que han perdido la serenidad y el tino. Sólo que, desgraciadamente para ellos, parece ya tarde para darse cuenta.

## De New-York

(De nuestra colaboración.)

El fructuoso vuelo llevado a cabo por el piloto Charles Augustus Lindbergh, acor tando la distancia accesible entre América y Europa, parece haber vuelto la cabeza a un sinnúmero de entusiastas profesionales deseosos de imitarle o superarle, alentándo les más y más el viaje aéreo más reciente a Alemania por Chamberlin y Levine a bordo del monoplano Columbia.

Por supuesto, no poco pesan en el ánimo de algunos de esos audaces aviadores las ofertas tentadoras de dinero de ciertos indi viduos que de la noche a la mañana, arreba tados de entusiasmo o movidos por un es píritu de explotación, están dispuestos a pa trocinar las tentativas arriesgadas de la avia ción oceánica.

De aquí en adelante se repelirán, segura mente, los viajes aéreos por el Atlántico; pero ya nos hallamos a la víspera de los vuelos aéreos por el Pacífico: el millona rio James don Dole, de las Islas Hawaii—o Sandwich—ofrece un premio de 25.000 dó lares al aviador que cruce primero el espacio entre San Francisco y aquellas islas, y otro premio de 10.000 dólares al que llegue allí el segundo en igual excursión aérea. Simultá neamente con esta oferta el teniente Bert Hall, avczado a las luchas aéreas de la cruenta guerra franco-alemana, se propone emprender un vuelo directo de San Fran cis co a Tokio; nada menos que una distancia de 5.500 millas.

## La Aviación por el Océano Atlántico

Admitiendo desde luego que tanto Lynd bergh como Chamberlin son acreedores a toda clase de alabanzas y a ocupar un puesto de honor en la historia de la aviación mun dial por su audaz empeño y feliz desenlace, y, teniendo presente los grandes e incalcula bles beneficios que la humanidad entera ha obtenido de un número de inventos, entre ellos la telegrafía, la telefonía, la radiogra fía, la mecanografía, etc., está muy en su lu gar la pregunta: ¿qué provecho reportará a la humanidad la aviación oceánica?...

La navegación por el mar ha realizado im ponderables progresos, particularmente el establecimiento de servicios regulares entre los países marítimos. Los grandes trasatlán ticos emprenden sus viajes; suelen o no vientos contrarios o amenazas los cielos te mibles tempestades. ¿Podrán desafiar con igual seguridad los elementos las naves aéreas?

Han hablado estos días autoridades en la materia: Orville C. Wright, uno de los pri meros aviadores norte americanos, construc tor de aeroplanos y motores, conocido do quiera se habla de aviación. Ha dicho que tardará tiempo antes de poderse establecer la aviación comercial en el océano con la segu ridad necesaria, considerando indispensable que las naves del futuro, con ese objeto en vista, estén construidas de tal modo que al amarrar por necesidad, puedan flotar al tiem po suficiente para obtener auxilio. El cons tructor italiano de aeroplanos Bellanca, de cuyos talleres ha salido el Columbia, pilo teado por Chamberlin, cree posible la avia ción comercial y de recreo en aviones de un modelo distinto de los construídos hasta aquí; propone naves enormes impulsadas por sendos motores.

También Lindbergh, que desde a bordo del crucero «Memphis» está en comunica ción diaria con el «Times» de Nueva York, presagia la posibilidad de la aviación comer cial por el Atlántico para dentro de cinco a diez años. El plan que propone, que no es nuevo, es el anclaje de un número de «flots adores» a algunas centenares de millas de distancia entre sí, provistos de los elemen tos necesarios para ayudar y albergar tem poralmente a los aviadores que se vean obli gados a amarrar por una u otra causa. Reco noce que es más bien una cuestión financiera que de aviación.

Conocen los lectores de LA VOZ DE ME NORCA los festejos, recepciones y regalos de que han sido objeto los intrépidos aviadores Lindbergh, Chamberlin y Levine a su llega da a las capitales europeas. Cuando estos renglones lleguen a la redacción, el telégra fo habrá anunciado, urbi et orbi, el recibim iento que habrán merecido de sus compa triotas. Parece que habrá de eclipsar cuanto se ha llevado a cabo en Europa, y estará en sus manos el ser millonarios de la noche a la mañana. El mercantilismo está en acecho para explotar su gloria.

ANTONIC TALTAVULL

Nueva York, 9 junio de 1927.

## Para vender

Por cesar en el negocio se vendería en bue nas condiciones una fábrica de legía estable cida en esta ciudad. Informes, calle de Bélica, número 104.

## Centro Sportivo España

VILLA-CARLOS

### GRAN PARTIDO DE FUTBOL

para el día 26 a las 6 de la tarde entre los primeros equipos

## Unión Sportiva C. S. España

PRECIOS: Entrada general 1'00. Socios 0'60. Tropa 0'50. Señoras y niños 0'20.

GASOLINA PARA AUTOMOVILES

GASOLINA DE AVIACION

GASOLINA AGUILA M. SALAS

PETROLEOS REFINADOS

ACEITE DIESEL «SANSON»

Extensa red de surtidores de precisión instalados en las Islas Baleares y Andalucía. Fábrica y depósitos en Molinar de Levante, Palma de Mallorca, Lamas y Sevilla.

Representante en Menorca: PEDRO MARINÉ, Andén de Levante, 111 y Cos de Gracia, 25

Aceites refinados puros de oliva

## Ybarra-Sevilla

Son los mejores. - Se venden en los principales colmados y comestibles

Detalles al Representante: A. PONS. - Pl y Margall, 164

## El motor «BRUNEAU» Es el CHEF de los motores

IAGUA VAI El motor «BRUNEAU» (el chef) de 2 HP. saca 15.881 litros de agua por hora, de una profundidad de 36 metros

Demostración práctica, en varias norias, entre ellas las de S'ORT D'EN BOLL, camino de Gracia. Mahón

Referencias y precios: Calle Ciudadela 41, taller mecánico y Calle San Alberto 2 y 4.-MAHON

**IMPORTANTE**

LOS CAFES «LA GARZA»

Son riquísimos, económicos y muy solicitados, se venden molidos y empaquetados, venta exclusiva en Mahón

**CASA FERRE**

Obsequio, cupones especiales para regalo.

Vicente Blasco Ibáñez  
**MARE NOSTRUM**  
(Novela)

Precio: CINCO PESETAS

Véndese, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva, donde podrán encontrarse también las demás obras de este ilustre autor

**¿CALLOS?** Manetas, durezas. Use sin demora **UNGUENTO MAGICO** tres días. Es radica. Farmacias-droguerías

**Motores VELLINO**

Por su marcha a pocas revoluciones, elevado peso y consumo extraordinariamente reducido de gasolina y aceite, el motor VELLINO es el ideal para los agricultores, pequeñas fábricas, etc. No debe confundirse el VELLINO, con sus dos potentes volantes y las válvulas en la culata, con los motores ligeros y de muchas revoluciones, que si de momento cuestan un poco menos, muy pronto cuestan mucho más, por los frecuentes ajustes y reparaciones que por su rápido desgaste necesitan, así como por su mayor consumo.

**16 VELLINOS instalados en Menorca. Entrega en el acto GUILLERMO J. ORFILA, Arravaleta, 13, Mahón**

**Al Pueblo y a las entidades, la Federación Obrera de Menorca**

Tan conocido es en todo el mundo el asunto de los procesados Sacco y Vanzetti que huelgan los relatos y las explicaciones respecto al particular, mas no por esto es ociosa una breve consideración humanitaria que exponemos inmediatamente.

Aun los que doctrinal y jurídicamente admiten la pena de muerte, vacilan horrorizados ante el menor asomo de error que pudiera causar un mal irremediable, el arrancar una existencia. Este es precisamente el caso de los procesados Sacco y Vanzetti; ya que en toda la Tierra se ha extendido la opinión de que su condena a muerte envuelve un error judicial.

Con razón por lo tanto y con fundamento pedimos, rogamos al pueblo todo, incluidos los partidarios doctrinalmente de la pena capital; suplicamos a las entidades de toda significación, lo mismo las oficiales que las particulares, que en virtud de lo expuesto y también por humanitarismo y amor al prójimo soliciten respetuosamente por mediación del Embajador de los Estados Unidos de América el indulto de los procesados Sacco y Vanzetti o la revisión de su proceso. Téngase en cuenta que la ejecución está señalada para el 10 de julio próximo.

Anticipamos la expresión de nuestro reconocimiento a cuantos tomen buena nota de esta moción pública y en particular a quienes la atienden de hecho.

Mahón 24 junio 1927.—Por la F. O. M.—EL COMITÉ.

Suscribimos sinceramente la moción que precede, la que con gusto publicamos, así como la copia del telegrama expedido ayer y que dice así:

«Madrid.

Embajador de los Estados Unidos de América.

Federación Obrera de Menorca en representación pueblo trabajador organizado de dicha isla tiene honor asociarse clamor mundial en solicitud indulto procesados Sacco y Vanzetti o bien de rigurosa revisión causa se les siguió. Por tanto ruega vuestreca trasmita petición a los gobernantes que proceda, favor que anticipadamente agradecemos.—Presidente, Manuel Sánchez.»

**Para alquilar**

Lo está la espaciosa casa número 36 de la calle de San Fernando. Informes: Infanta, 186.

**PARA ALQUILAR**

Casa Carretera San Lufs, con huerto. Informes, en esta imprenta.

**TEATRO PRINCIPAL**  
TEMPORADA DE CINE

DOMINGO DIA 26 DE JUNIO DE 1927  
Tarde a las 6 y media y noche a las 9:45 con sexteto

Éxito de la hermosa y original película de gran interés, del programa Vilaseca y Ledesma S. A., titulada

**La isla de los barcos perdidos**  
por los eminentes artistas ANA Q. NILSON y MILTON SILS

Completaré el programa UNA REVISTA y una cómica.

**PRONTO: GRAN NOVEDAD.....**

**CASINO DEL CONSEY**

HOY SABADO Y MAÑANA DOMINGO a las 9 y tres cuartos. ¡¡GRANDIOSO EXITAZO!!  
TEMPORADA DE VERANO. PRECIOS ECONOMICOS  
ESTRENO del grandioso programa extra:

**El centinela de la selva**

Drama del Oeste americano marca FOX en 5 partes por TOM MIX y su caballo TONY.

**La novia del legionario**

2.ª jornada titulada LOS HEROES DE LA LEGION. Emocionantes luchas en Marruecos. Principiando la sesión con la REVISTA GRAFICA VERDAGUER N.º 47.

**PROGRAMA COLOSAL Y GRANDIOSO EN CANTIDAD Y CALIDAD**

**Una carta y un reto**

Hemos recibido la carta siguiente:  
Señor Director de LA VOZ DE MENORCA.  
Muy señor mío y amigo: Le ruego que en el diario de su digna dirección publique el escrito adjunto por lo que le anticipa las gracias más expresivas su s. s. q. e. s. m.

TEODORO PONS.

Mahón junio 24-1927.

Por no haber encontrado quien quiera competir conmigo en una carrera pedestre de cincuenta vueltas como mínimo al campo de la Unión Sportiva de esta ciudad, invito por la presente a los dueños de caballerías trotadoras por si quieren que aquellas contengan a un amigo en las expresadas condiciones.

**Comisión gestora de compras para las atenciones del Hospital Militar de esta Plaza**  
ANUNCIO

Por el presente hace saber esta Comisión que procederá a la adquisición por gestión directa de los artículos que sean de suministro e inmediato consumo necesarios al Hospital Militar de esta Plaza durante el mes de julio próximo, el día 27 del actual a las doce de la mañana ante la expresada Comisión en el local que ocupa las oficinas del Regimiento de Infantería Mahón número 65.

Los vendedores presentarán sus ofertas en papel común con muestra de los artículos susceptibles de ello. Justificarán su seriedad y exhibirán el último recibo de la contribución industrial a que la contratación se refiere y los que aparezcan como apoderados el poder notarial otorgado a su favor. Los pliegos de condiciones, así como la relación de los artículos que se calculan necesarios estarán de manifiesto en el Hospital Militar de esta Plaza los días laborables de once a trece.

El importe de este anuncio será por cuenta de los adjudicatarios.

Mahón 4 de junio de 1927.—El vocal secretario, José Veler.—V.º B.º.—El coronel Presidente, Vidal.

**Alcaldía de Alayor**

Formados los Padrones de los vecinos y demás personas obligadas a contribuir en este término municipal durante el corriente ejercicio de 1927 por los Impuestos, Arbitrios y Derechos, establecidos sobre Autos y Carruajes de lujo, otros Autos y Carruajes, Caballerías, Motocicletas, Bicycletas y Perros, Puestos particulares de venta de carnes, estarán de manifiesto al público a efectos de reclamación por término de quince días en la Secretaría de este Ayuntamiento, a contar de la inserción de este anuncio en el Boletín Oficial de la Provincia; advirtiéndose que transcurrido que sea dicho plazo no será admitida ninguna.

Alayor 18 de Junio de 1927.—El Alcalde, L. Villalonga.

**Crónica local y general**

**Conciertos públicos**

Programa que ha de ejecutar la música militar en el paseo de Isabel II mañana de 7 a 8 y media de la tarde, salvo fuerza mayor o contraorden:

- 1.º «Legionarios y regulares» marcha militar.—A. Sacco del Valle.
  - 2.º «El Huesped del Sevillano» canción de «Las Lagarteranas».—Guerrero.
  - 3.º Capricho andaluz.—C. Martínez Rucker.
  - 4.º Fantasía sobre motivos de la zarzuela «Gigantes y Cabezudos» (a petición).—Cabrero.
  - 5.º «Marcha catalana».—J. Lamote de Gignno.
- Por la noche la Banda Municipal interpretará el programa siguiente:
- 1.º «La reina de la ribera», paso-doble.—Hijar.
  - 2.º «El espejo de las doncellas», Block-bottom.—Penella.
  - 3.º «El Huesped del Sevillano». «Lagarteranas».—Guerrero.
  - 4.º «El Caserío», fantasía.—Guridi.
  - 5.º «El espejo de las doncellas», Selección.—Penella.
  - 6.º «Victoria o muerte», paso doble.—Lope.

**AUTOMOVILES DE OCASION**

Vendo tres coches marcas

- CITROEN 5 HP. 3 plazas
- MATHIS 6 HP. 2 »
- SCRICK 6 HP. 3-4 »

PRECIOS BARATISIMOS

Rafael Roselló  
Plaza Constitución, 10

**Enhorabuena**

Por telegrama hemos tenido noticias de los brillantes exámenes que la niña Isabelita Arredondo Sintes ha hecho en el Real Conservatorio de Música de Valencia, habiendo se presentado de 3.º, 4.º y 5.º curso de piano obteniendo la nota de sobresaliente, nota máxima que se da.

Ha llamado la atención por haber terminado la Escuela Elemental de Piano a la edad de 11 años, caso poco frecuente.

Reciba nuestra felicitación por sus éxitos, extensiva a los señores Arredondo Sintes y cábenos la satisfacción de hacerlo efusivamente a su profesora señorita Catalina Martorell, que ha preparado a la aventajada niña en dos años.

**Hoy... La Novia del Legionario**

Se recuerda al público que hoy se estrena la 2.ª jornada de esta intrigante y soberbia novela cuyo desarrollo tiene lugar en Marruecos. Como complemento se estrenará también EL CENTINELA DE LA SELVA por Tom Mix y su caballo Tony, gran película Fox que debía estrenarse el jueves y que no ha llegado hasta hoy.

**En el paseo de Isabel II**

Con un programa selecto y que fué bien ejecutado bajo la acertada batuta del Director don Bartolomé Mir la Banda Municipal dió anoche en el paseo de Isabel II el primer concierto nocturno del presente verano. La concurrencia fué numerosa. En dicho paseo y según la costumbre es tablecida brilló ayer por primera vez el alumbrado extraordinario de verano.

**De viaje**

Ayer tarde salieron para Palma, en el vapor «Balear», treinta y ocho pasajeros, entre ellos el capitán de carabineros don Miguel Riuort Camps y el diputado provincial corporativo don Francisco Sintes Seguí. Esta mañana han llegado en el vapor «Monte Toro», procedentes de Barcelona, diez y siete pasajeros, entre ellos la distinguida señora e hijo de nuestro amigo el ingeniero de Obras Públicas don Valeriano Rufz de Guevara. También ha regresado el secretario de este Ayuntamiento don Sanllago MasPOCH.

**Noticias marítimas**

**Vapores correos**

Ayer tarde salió para Palma el vapor «Balear» con el pasaje, la balija y carga.

Saldrá el lunes de Palma para Ibiza y Valencia.

—Procedente de Barcelona ha llegado esta mañana a las siete y media, el vapor «Monte Toro», con el pasaje, la balija y carga.

Saldrá mañana a las nueve para Alcaudá y Barcelona.

—Sabemos que el vapor «Mahón», llegó ayer a Barcelona a las diez de la mañana, y vivió en la travesía 15 horas y media, retraso que desde luego no es imputable al personal y que no se explica porque apenas hace cuatro meses que el buque limpió fondos y la semana pasada fueron limpiadas las calderas. Según hemos oído, hay en la máquina alguna anomalía o desperfecto.

**Nota personal**

Hemos tenido el gusto de saludar al capitán efectivo del vapor «Monte Toro», recientemente nombrado, don Luis Peris Boade, quien mandó largo tiempo el buque hospital «Barceló», en el que logró honrosas distinciones durante la campaña de Marruecos.

Nos dijo que el capitán don Juan Tonda efectuó un solo viaje de Barcelona a Ibiza porque no había tomado el posesión del cargo.

Nos ha sido muy grata la conversación tenida con el señor Peris y le damos la enhorabuena por su nuevo destino.

**Veleros**

Procedente de Barcelona y Ciudadela llegó ayer tarde el moto-velero «Arnaldo Oliver» al mando del patrón don Guillermo Mandilego.

Trae maíz y otras mercancías. —El patibot a motor «Júpiter» embarca hierro usado en el muelle de Dalafiguera.

**Liga Marítima**

La verbena celebrada en la terraza del local de esta entidad, el jueves por la noche, resultó muy lucida y animada, reuniéndose buen número de señores socios y familias respectivas.

La fiesta terminó a hora avanzada de la madrugada.

**Escuadrilla de submarinos**

Nos dicen que a últimos de este mes llegarán a este puerto los submarinos «A 1» y «A 2» que se hallan en reparación a Barcelona.

No se sabe si vendrá el torpedero número «6» o si será nombrado otro para convoyar los dos submarinos.

**Crédito Mercantil de Menorca**

Descontamos los cupones de las Deudas del Estado de vencimiento 1.º de Julio 1927.

**TRIANON**

ULTIMO PROGRAMA DE LA PRESENTE TEMPORADA

DOMINGO DIA 26 DE JUNIO DE 1927 A las 9 y media. Con piano  
**UN GRAN DRAMA SOCIAL**

La preciosísima película en siete partes, escogida joya de la marca «Universal» que lleva por título

**Lo que cuesta el placer**

Admirable interpretación de la gran estrella VIRGINIA VALLI, secundada por notabilísimos artistas, entre ellos NORMAN KERRY y LOUISE FAZENDA.

La patética historia de una dependienta que por una semana goza de todos los placeres que puede comprar el dinero

Completarán el programa una interesante revista de «Novedades Internacionales» y la preciosa cómica en dos partes LOCO POR VENGAFSE.

La empresa de este salón ha querido suspender sus sesiones presentando un programa que el día de su estreno causó espléndida impresión

Después de la sesión de la noche Ultimo baile de la temporada

**CINE ESPAÑA**

COMPANIA «PLUS ULTRA»

DOMINGO 26 DE JUNIO DE 1927. A las 9 y tres cuartos

- 1.º Una poesía por el señor Aznar.
- 2.º La comedia en 5 actos

**LA MADRINA**

3.º La zarzuela en un acto  
**LA CABRA TIRA AL MONTE**

# JOSE F. RIERA PERS

MEDICO-CIRUJANO

Especialista en partos y enfermedades de los niños

Ex-alumno interno pensionado por oposición del Hospital Clínico de Barcelona y Auxiliar técnico de los Dispensarios municipales de la misma ciudad; Ex-jefe de la clínica de Cirujía y partos del Hospital Civil de Melilla. Del Cuerpo de Sanidad Militar por oposición

Consulta: de 12 a 1 y 7 a 9 tarde Portal de Mar 15 - 1º piso

## De Ciudadela

### Las fiestas de San Juan

Ayer tarde y bajo un aspecto brillantísimo que ofrecía la Plaza Mayor del Borne empezaron las tradicionales fiestas populares de esta localidad haciendo entrada la cabalgata presidida por el hermano del Duque de Almodovar para Alta, don Ricardo de Martorell Tellez Girón.

La banda de los salesianos tocó el típico jaleo demostrando los ginetes sus agilitades que aplaudían y animaban los jóvenes más entusiastas, que nunca faltan, situándose éstos al pie del tinglado de la banda.

El primer caracol terminó sin más incidentes que la caída de un ginete, sin que se causara ningún daño.

Acto seguido la cabalgata se puso en camino para ir a celebrar la misa a San Juan de Niza, reapareciendo el anochecer por la calle del Conquistador, donde la esperaban una aglomeración inmensa de gente con abundancia del bello sexo que se veía a cada momento el rostro acariciado por las avelanas que los jóvenes les tiraban.

Durante el desfile entrando y saliendo los caballos de dentro las casas, lo que constituía la principal atracción de los jóvenes, el caballo que montaba el Cajero noble don Ricardo de Martorell resbaló dentro de una de las casas de la calle del Conquistador, cayendo ambos al suelo en mala posición sin que por fortuna fuéramos que lamentar ninguna desgracia, ovacionando el público al señor Ricardo de Martorell por haber salido ileso. Idéntico caso pasó en el caracol de la calle de Fuente en una casa de la calle de las Rocas.

Terminadas las fiestas de la cabalgata die ron comienzo los bailes, estando concurrendos las dos sociedades del 17 de Enero y Círculo Artístico hasta la madrugada, dándose fin al primer día de fiesta cundiendo por doquier el entusiasmo y la alegría.

Esta mañana se ha reanudado la fiesta con la presencia de la cabalgata que después de ir al Coso de San Juan y correr por la calle de M. Quadrado y plaza de Mahón, terminará su segundo caracol de las once en la calle de la Fuente para luego trasladarse a la Catedral para asistir a la misa del Caixé Señor y ya hasta la tarde no volverá a aparecer para terminar por la noche sus repetidos caracoles y corridas en el Coso de San Juan, el cual ofrece un aspecto de los circos Romanos.

Dará fin a la fiesta el disparo en la Plaza del Borne de un soberbio castillo de fuegos artificiales.

Mañana, sábado, los vecinos de la calle Conquistador y el Círculo Artístico celebra

rán el San Juanet mediante conciertos, carreras de chiquillos, cucañías y demás atracciones. Sobre todo en la calle del Conquistador habrá una gran iluminación y el Orfeón «La Alborada», que tantas simpatías lleva conquistadas, alternará con la banda de la Asociación Musical cantando «L'emigran», «Las Galas del Cinca» y «Flora de Maig».

J. MASCARO.

Ciudadela 24, 6-1927.

## FUERZA

—¿A qué debe V. su hercúlea fuerza, don Paulino?

—Mientras haya APERITAL BELTRAN que excite la gana de comer y ESTOMACAL BELTRAN que regularice las digestiones, habrá fuerza y vigor hasta el extremo de que incluso los siete meses podrán ser atletas.

## LA ELECTRICA MAHONESA S. A. MAHON

Aviso a los señores abonados en corriente alterna de los sectores de Villa Carlos, San Clemente y Llumesanas de que terminando la siega se están recorriendo con toda detención los servicios y redes de dichos sectores estando la corriente interrumpida desde seis mañana hasta cuatro tarde mientras dure la reparación que se hace en beneficio general.

Esta Sociedad se ha propuesto dar importante extensión y facilidades a los servicios de riegos y fuerza motriz eléctrica, que a la postre, resulta la fuerza rural más barata, tenidas en cuenta las averías y desgastes que ocurren en otros motores. La conocida «Bomba Prat» en sus folletos de propaganda expone que construye grupos moto-bombas con motor de explosión para aplicarlos «donde no hay electricidad», deduciéndose claramente que donde la hay se han de preferir los electro-bombas.

Mahón 22 junio 1927.

## Banco de Menorca

Descontamos los cupones de vencimiento Julio de las Deudas Interior, Exterior y Amorizable 4 por 100.

También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe sea conocido.

## Casa en Villa - Carlos

Se vendería una casa situada en la calle de Bellavista. Informes en esta imprenta.

## DE ALAYOR

Ayer y en las primeras horas de la mañana dejó de existir don Tomás de Salort, a consecuencia de unos ataques cardíacos que lo habían tenido postrado en cama durante varias semanas.

Cuando parecía haber notado ligera mejoría en su estado, se ha agudizado repentinamente la enfermedad, teniendo tan funesto desenlace.

El señor Salort, que últimamente había desempeñado durante largo tiempo la primera tenencia de nuestra alcaldía, contaba con grandes simpatías en nuestro pueblo por lo que su muerte ha sido muy sentida.

La conducción del cadáver, que se efectuó ayer por la tarde, fué una verdadera manifestación de duelo.

A las manifestaciones de sentimiento demostradas en estos momentos, pueden añadirse la nuestra muy sincera a la esposa del finado doña Margarita Pons Saura y demás familia del finado.

## No continuará

Vd. cocinando carne para su puchero, cuando habrá probado el...

# CALDO MAGGI

EN CUBITOS

## SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA

DE NUESTROS CORRESPONSALES

Barcelona 24 a las 23-50.

## España al día

### Noticias y sucesos

#### Cuatro hombres heridos

Barcelona.—En la última madrugada fueron curados en el Dispensario de Casa Antón, Antonio Bornés, de 55 años que presentaba una herida de arma de fuego en la frente, con salida de la masa encefálica y de pronóstico gravísimo; Domingo Company que presentaba una herida contusa en la cabeza; Miguel Altifana, guardia jurado, de orosiones en las manos, y Salvador Vialca net, herido también en las manos.

Parece ser que los dos primeros, habían pasado la noche de verbena y que por un leve motivo cuestionaron, llegando la discusión a agriarse de tal modo que vinieron a las manos y luego el Company hizo un disparo de arma de fuego contra su contrincante.

Las heridas de los otros tres fueron producidas al intervenir en la pelea para separar a Bornés y a Company.

El hecho ocurrió en el domicilio de Antonio Bornés, en la calle de Santa Margarita, de la colonia Conti.

Al Company, que quedó detenido, se le halló una pistola con cargador del que sólo faltaba un proyectil.

Antonio Bornés fué trasladado al Hospital Clínico, donde, al ingresar, daba pocas señales de vida.

#### La campaña de Marruecos

Tetuán.—Regresaron del campo los generales Sanjurjo y Goded, dictando sobre el terreno las instrucciones para el avance sobre el macizo del Buhasen por las columnas del general Berenguer que se han puesto ya en movimiento acupando la cresta y vertiente occidental adelantándose rápidamente la harka de Beni Urriaguel que marcha en vanguardia apoyada por la columna del coronel Balmes y otras que enlazan entre sí para evitar que el enemigo resista, llevando todas la orden expresa de no hacer daños en los adueros que antes fueron enemigos ya que ahora no hostilizan, pues son muchos los que han ofrecido someterse, sin descuidar por ello las precauciones necesarias para estar preparados para combatir.

—Continúan presentándose en las oficinas de intervención los rebeldes que pudieron escapar del copo de las columnas en el rápido avance sobre el Yebel Alam, presentándose ayer al capitán Ozano el jefe del poblado de Talasgamin quien hizo entrega de once fusiles.

—En la zona central también ha empezado nuevos avances la columna Capaz saliendo algunos núcleos jilifianos y legionarios de la posición de Segarra para ocupar la cresta de la margen izquierda del río Had, dejando a retaguardia los adueros sometidos para dar lugar al regreso y desarme de sus habilitantes.

El enemigo no ofrece resistencia.

Una escuadrilla de aviación apoyó el avance bombardeando la orilla derecha del Had.

#### Del Tribunal Supremo

La sala segunda del Tribunal Supremo ha visto hoy un recurso interpuesto contra una sentencia de la Audiencia de Zaragoza que condenó a dos somatenistas que dieron muerte a un individuo al ir a detenerle por orden de la autoridad judicial.

El señor La Cierva sostuvo que debía absolverse a los procesados, porque obraron en virtud de obediencia debida.

El señor Osorio y Gallardo pidió que se casara la sentencia, pero en el sentido de considerar a los procesados como autores de un delito de homicidio a uno de ellos y como inductor al otro.

#### El Rey a Londres

Santander.—En el sudexpreso de esta mañana pasó para París el Rey.

En la estación estaban todas las autoridades.

El Rey descendió del tren y conversó con las autoridades y capitán general.

En Irún saludaron al monarca las autoridades y en Hendaya aguardaban los señores Quiñones de León, delegado de Negocios extranjeros de París M. Fouquieres y un jefe de marina en representación del presidente de la República.

En el primer rápido partió para París-Londres.

## FOOT-BALL

### Los partidos de ayer

Barcelona.—El Barcelona ha ganado al Arenas, de Bilbao por cuatro a tres.

La Unión Sportiva de Sans ha triunfado sobre el Badalona por cuatro a dos.

El Español ha vencido al Athletic del Turó por seis a uno.

### El Europa en Alemania

El Europa, de Barcelona, ha jugado un nuevo partido en su excursión por Alemania siendo vencido por el Sportiva de Hamburgo por cuatro a uno.

### El Barcelona multado

La Federación Nacional ha impuesto al Club Barcelona una multa que asciende a diez mil pesetas.

### Detalles del partido Barcelona-Arenas

Barcelona.—Se ha jugado el primero de los dos encuentros concertados por el Barcelona con el Arenas de Bilbao.

Este partido era esperado con gran expectación por haber sido el Arenas el equipo que eliminó el Barcelona del campeonato de España en su partido reñidísimo en Zaragoza.

Se alinearon Jáuregui, Lantada, Careaga; Laña, Urresti, Cráspulo; Robus, Fidel, Mateo, Rivero, Anduiza por el Arenas. Llorens; Walter, Mas; Bosch, Carulla, Castillo; Arnau, Samitier, Arocha, Parera, Segi.

El partido ha sido muy reñido. Durante la primera parte domina algo más el Barcelona cuya delantera es magníficamente conducida por Arocha.

A los 7 minutos Arocha marca el primer gol de un chut espléndido.

El Arenas no cede y poco más tarde empata al marcar Urresti.

Sigue el juego movido y Samitier marca el segundo gol para el Barcelona, terminando así la primera parte, en la cual perdió el Barcelona dos goals más por no estar Samitier al remite.

Reanudado el juego, el Arenas aprieta y un centro de Robus es rematado por Fidel, marcando el empate a dos tantos.

En una «melée» que se forma en la puerta del Arenas, Arocha aprovecha para marcar el tercer goal del Barcelona; pero poco después Rivero marca de nuevo el empate, con lo cual el juego es emocionante ya que los dos equipos luchan por alcanzar el goal de la victoria y lo que el juego pierde en técnica lo gana con creces en interés.

Por fin, cuando faltaba un minuto para terminar el encuentro, el árbitro silba penalty por falta en el área de una defensa arenero, y Walter lo tira marcando el cuarto goal y el triunfo del Barcelona por la mínima diferencia.

El domingo vuelven a jugar este mismo partido los dos equipos.

## Telegrama Oficial

Facilitado en la Delegación del Gobierno

Madrid 24, 1-15

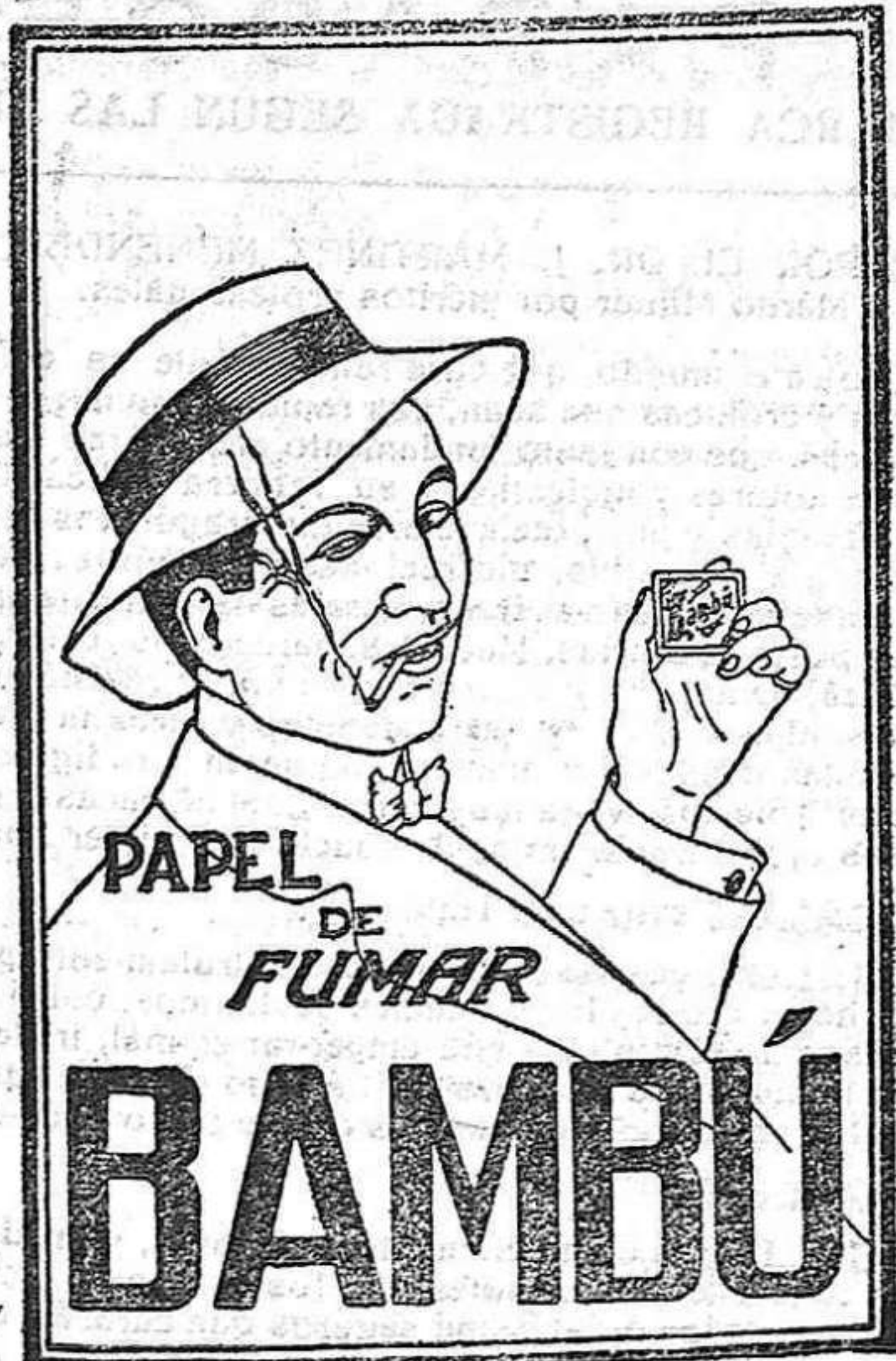
Parte de ayer de la guerra: Puede considerarse discutida la concentración de huidos hasta ahora existente en Yebel Alam y Buhasen, presentándose Ban Al Sa y Abdelain Sriti.

La columna Balmes y Canis continuando su avance por ambas vertientes del Buhasen al propio tiempo que una columna ligera ha cedido por la cresta y otra partiendo de Senam cooperaba al movimiento, cubriendo el flanco izquierdo, habiendo establecido enlace entre Lachaix y la Zuita de Sidi Isaf Tilihi a través del Bab de Bamegat sin resistencia alguna.

El avance del grupo del teniente coronel Capaz sobre las cercanías del zoco Lemis de Uliha el día 22 el enemigo opuso tenacísima resistencia, ocupándose no obstante todos los poblados entre la meseta Kudia Sebba y Río Han.

La noche ha transcurrido en completa tranquilidad, habiendo el enemigo quedado castigadísimo.

Sin novedad en nuestra zona del protectorado.



## C O K

Clase superior: Servicio a domicilio  
FABRICA DE GAS



### La fuerza y el vigor

tan necesarios, se adquieren tomando unos frascos de Jarabé Vinci.

No existe otro tónico mejor.

El Jarabé Vinci protege el organismo contra las enfermedades, fortaleciéndolo y manteniéndolo a la persona en un envidiable estado de salud.

Venta en todas las farmacias



# VINCI



# TIPOGRAFIA MAHONESA

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. — Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, Tintas, etcétera

## L' ABEILLE

COMPAÑIA DE SEGUROS

ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS

Agente General en Menorca:

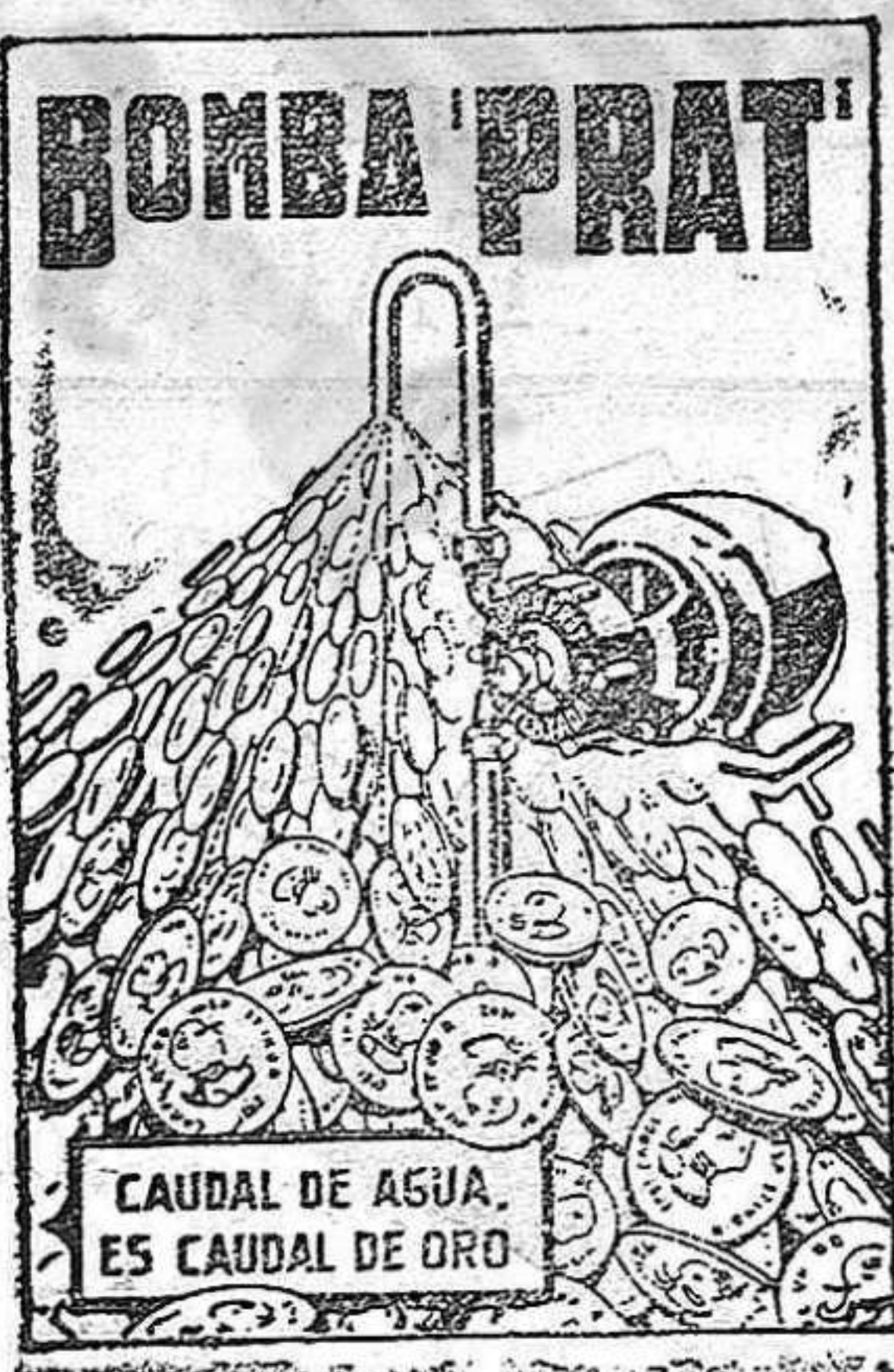
RAMON BUSTAMANTE

CALLE PI Y MARGALL, 11

## BOMBA "PRAT"

GRAN AUXILIAR DE LA AGRICULTURA DE LA INDUSTRIA Y DEL HOGAR

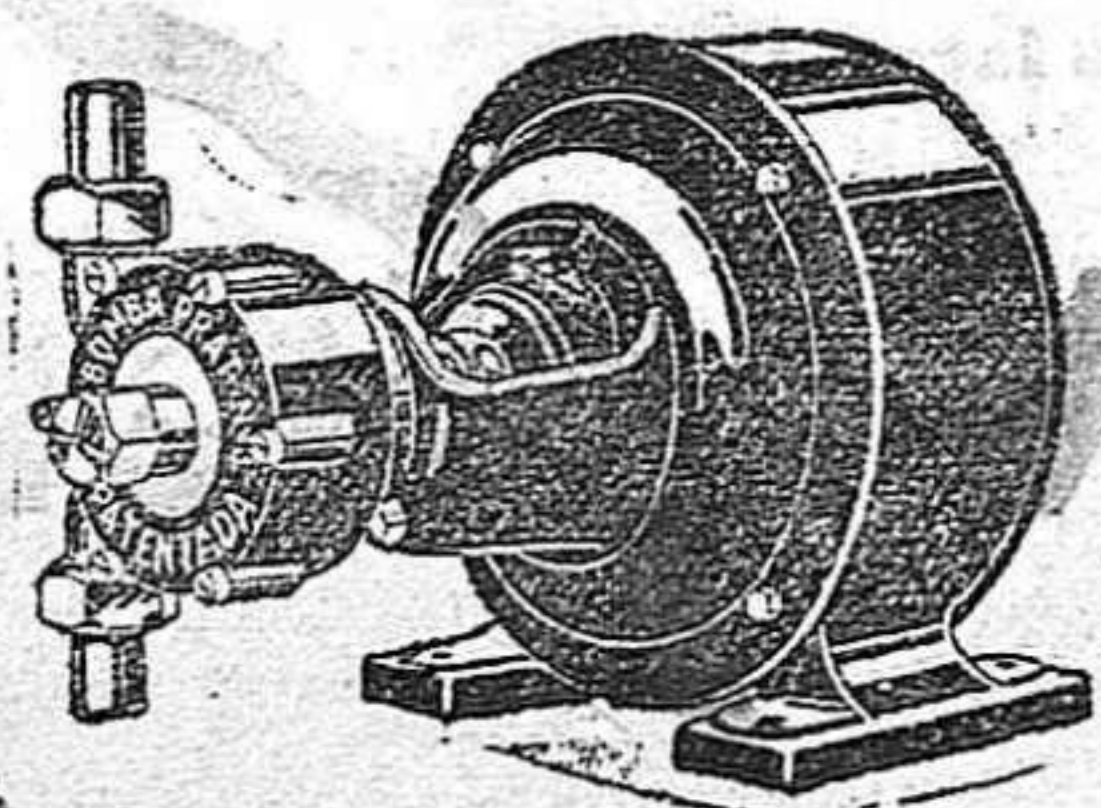
AGUA A COMODIDAD, SIN GASTES NI INTERRUCCIONES, Y CON UN CONSUMO DE FLUIDO INSIGNIFICANTE



REPRESENTANTE EN MENORCA:

JUAN T. VIDAL

DOCTOR ORFILA, 8.-MAHON



## Obras diversas

Se pueden adquirir en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva.

	PTAS
SCIENS.—«Cómo se habla con los muertos» (Manual práctico)	3'00
DE FLEURY.—«La angustia humana»	5'00
BARRETT.—«En el umbral de lo invisible»	5'00
PERRIN Y MATHIEU.—«La Obesidad»	5'00
CLAPAREDE.—«Cómo diagnosticar las aptitudes de los escolares»	6'00
LE BON.—«El desequilibrio del Mundo»	5'00
JANET.—«Medicina psicológica»	5'00
ROSENTHAL.—«Hagamos fortuna»	4'00
BRANTOME.—«Vida de las damas galantes»	5'00
RABELAIS.—«Gargantúa y Pantagruel»	5'00
HEPTAMERON.—«Cuentos de la Reina de Navarra»	5'00
HERNAIZ.—«Lo bueno y lo malo que se ha dicho del Amor, de las Mujeres y del Matrimonio»	5'00
PREVOST.—«Su querida y yo» (Novela)	5'00
WELLS.—«El Nuevo Maquavelo» (Novela)	6'00
FLAMMARION.—«La muerte y su misterio. I. Antes de la muerte»	4'00
FLAMMARION.—«La muerte y su misterio. II. Alrededor de la muerte»	6'00
MARQUES DE STA. CARA.—«Un tanteo en el misterio»	5'00
FLAMMARION.—«Las casas de duendes»	7'00
CHEVREUIL.—«No morimos» (Pruebas científicas de la supervivencia)	5'00
OSLY.—«El conocimiento supranatural»	7'50
FRONDONI LACOMBE.—«Maravillosos fenómenos del más allá». (Con 48 láminas y figuras)	7'00
BENLLIURE Y TUERO.—«Sátiras y diatribas» (Crítica)	4'00
AMADOR R. GUERRA.—«La recepción de la T. S. H. a la radiografía»	

## La Granja Barcino

Ha abierto la temporada de venta. Cultivamos: localiza de pintas de aves, dos de conejos, todo debidamente seleccionado. HUEVOS PARA INCUBAR, POLLITOS DE TODAS EDADES, GALLOS, GALLINAS, PAVOS, GAZAPOS, CONEJOS, ETC. y además tenemos la representación en las Baleares, de la importante Granja EL PILAR DE IBI y del gran Criadero LES HAYES del Conde D'Aubigny AUTRECHE (INDRET-E-LOIRE).

Precios y condiciones los recibirá gratis por correo quien lo pida a Granja Barcino. Consell.—(Mallorca)

## EMINENTE CREACION CIENTIFICA

Enfermos de los ojos PRODIGALUZ GALUZ

Registrado en la Dirección General de Sanidad con el número 6265

## PAPADOS

MARCA REGISTRADA SEGUN LAS LEYES

PREPARADO POR EL DR. J. MARTINEZ MENENDEZ, condecorado con la Cruz del Mérito Militar por méritos profesionales.

Específico único en el mundo, que cura radicalmente las enfermedades de los ojos por graves y crónicas que sean, con rapidez asombrosa, evitando operaciones quirúrgicas, que con tanto fundamento atemorizan a los enfermos. Desaparición de los dolores y molestias a su primera aplicación. Eminente eficacia en las oftalmías y por excelencia en las granulosas (granulaciones purulentas y blenorragia, queratitis, ulceraciones de la córnea, etc.) Las oftalmías originarias de enfermedades venéreas, curadas en breve tiempo. Maravilloso en las infecciones postoperatorias. Hace desaparecer las cataratas. Destruye microbios, cicatriza, desinfecta y cura para siempre. No más remedios arsenicales, mercuriales, nitrato de plata, azul metileno y otros tan temibles, usados en clínicas. Las vistas débiles y cansadas adquieren prodigiosa potencia visual. ¡No más neblina! ¡Siempre vista muy clara! ¡Jamás fracasa! El 98 por 100 de los enfermos de los ojos curanse antes de concluir el primer frasco del específico.

PRODIGALUZ evita usar lentes.

PRODIGALUZ eclipsa para siempre el tratamiento por los coloridos conocidos hasta hoy en todos los gabinetes oculísticos, colirios que en la mayor parte de los casos no hacen más que empeorar el mal, irritando el órgano y, por tanto como la mucosa conjuntival. El nitrato de plata, que causa el verdadero terror de los enfermos y de muchas rezaderas, lo hace desaparecer.

PRODIGALUZ.

PRODIGALUZ es completamente inofensivo, y produce sus estupendos resultados sin causar la menor molestia a los enfermos. Detiene la miopía progresiva. ¡Enfermos de los ojos! Estad seguros que curaréis en brevisimo tiempo usando el portentoso PRODIGALUZ. (Exigid la firma y marca en el precinto de la cublería).

Precio: cuarenta pesetas (40 pesetas) por GIRO POSTAL, a la Dirección general: E. Cuadrado P., calle de Santa Engracia, 64, 3.º, deracna. Madrid (España). Envía a todas partes.

Testimonio de Jueces, Fiscales, Jefes del Ejército, 1.º, 2.º, 3.º comerciantes, obreros, etc. etc.